



2º Seminario de la Red Científico-Profesional de Ganadería Mediterránea

## ***LAS PRODUCCIONES GANADERAS MEDITERRÁNEAS: INCERTIDUMBRES Y OPORTUNIDADES***

Zaragoza, España, 18 - 20 de Mayo de 2006



### ***Organizadas por:***

Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos - Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza (CIHEAM-IAMZ)  
Universidad de Zaragoza  
Centro de Investigación y Tecnología Agroalimentaria (CITA). Departamento de Ciencia, Tecnología y Universidad. Gobierno de Aragón

### ***Con la colaboración de:***

Departamento de Agricultura y Alimentación. Gobierno de Aragón  
Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria (INIA)

### **Segundo Anuncio**

Web: <http://www.iamz.ciheam.org/gmed2006>

## **Presentación**

En la actualidad existe un amplio consenso sobre el difícil periodo que atraviesan las empresas agroalimentarias, como consecuencia de diferentes tendencias observadas (mercados saturados, liberalización de los mercados, concentración del sector de la distribución, demanda más fragmentada y menos consistente, etc.) que han conducido a incrementar la presión y la competitividad en los mercados, siendo previsible que esta situación vaya en aumento. Los sistemas ganaderos mediterráneos se han adaptado a estas dinámicas y han sacado provecho de la diversidad de territorios que caracteriza a las zonas mediterráneas ejerciendo una gran interacción con el territorio y el medio. Por otro lado, la singularidad de los productos ganaderos mediterráneos es apreciada por amplios sectores de consumidores pudiendo suponer una oportunidad para el desarrollo de dichos sistemas.

En este contexto se celebra del 18 al 20 de mayo de 2006 en Zaragoza (España) el

### **2º SEMINARIO DE LA RED CIENTÍFICO-PROFESIONAL DE GANADERÍA MEDITERRÁNEA:**

#### **“LAS PRODUCCIONES GANADERAS MEDITERRÁNEAS: INCERTIDUMBRES Y OPORTUNIDADES”**

Este seminario será continuación del celebrado en Montpellier en 2004 sobre “Production de viande jeune et claire en région méditerranéenne” y se enmarca en las actividades de una Red de Cooperación referente a la ganadería mediterránea. El objetivo básico de esta red es favorecer la cooperación y la colaboración en relación con los problemas relativos a la ganadería de la cuenca del Mediterráneo, agrupando investigadores, responsables del desarrollo rural y operadores económicos e incluyendo socios del Norte, del Sur y del Este del Mediterráneo.

## **Organización**

El seminario está organizado por el Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos (CIHEAM) a través del Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza (IAMZ), la Universidad de Zaragoza y el Centro de Investigación y Tecnología Agroalimentaria (CITA) del Gobierno de Aragón, con la colaboración del Departamento de Agricultura y Alimentación del Gobierno de Aragón y del Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria.

El IAMZ se encargará de la secretaría permanente y de la organización material in situ del Seminario. El programa incluye dos días de conferencias, una reunión de grupos de trabajo y una mesa redonda, así como una jornada de visita de campo.

El seminario se celebrará en el Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza del 18 al 20 de mayo de 2006:

Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza  
Apartado 202, 50080 Zaragoza, España  
Tel: 34 976 716 000 - Fax: 34 976 716 001.  
E-mail: iamz@iamz.ciheam.org

## **Comité científico-técnico local**

Ana María Olaizola. Universidad de Zaragoza. España. (Presidenta)  
Carlos Sañudo. Universidad de Zaragoza. España  
Emilio Manrique. Universidad de Zaragoza. España  
Pedro Roncalés. Universidad de Zaragoza. España  
Dunixi Gabiña. IAMZ/CIHEAM. Zaragoza. España  
Ricardo Revilla. CITA. Gobierno de Aragón. España  
Alberto Bernués. CITA. Gobierno de Aragón. España  
Pere Albertí. CITA. Gobierno de Aragón. España  
Gloria Hernández. ARABOVIS. España  
Francisco Marcén. Grupo Pastores. España  
Patricio Pérez. Consejo Regulador IGP Ternasco de Aragón. España

## **Comité de organización**

Dunixi Gabiña. IAMZ/CIHEAM. Zaragoza. España. (Presidente)  
Antonio López-Francos. IAMZ/CIHEAM. Zaragoza. España  
María del Mar Campo. Universidad de Zaragoza. España  
Ana María Olaizola. Universidad de Zaragoza. España  
Alberto Bernués. CITA. Gobierno de Aragón. España  
José Luis Blasco. Asociación Productores Carne de Vacuno. Aragón. España  
Jean Pierre Boutonnet. INRA-CIRAD. Montpellier. Francia  
Patricio Pérez. Consejo Regulador IGP Ternasco de Aragón. España

## **PROGRAMA PROVISIONAL**

Están previstas tres sesiones, una reunión de grupos de trabajo y una mesa redonda, así como una jornada de visita de campo. Dos conferencias, una de tipo académico y otra de tipo profesional, introducirán las sesiones presentándose a continuación las comunicaciones orales. Los posters estarán expuestos durante el Seminario y serán discutidos al final de las sesiones.

### **DIA 1º (18 MAYO 2006)**

**08:30 - 09:15** Inscripciones y recogida de documentación

**09:15 - 10:00** Apertura del Seminario

**10:00. SESIÓN 1. Sostenibilidad de los sistemas de producción ganadera y estrategias de adaptación al entorno socio-económico** (Políticas, mercado, innovación tecnológica, diversificación, etc.)

10:00 - 10:20 **Conferencia : “La originalidad de las producciones ganaderas mediterráneas : ¿Ventajas o debilidades frente a los retos internacionales?”**. M. de Rancourt (ESA Purpan, Francia) y J.C. Guesdon (Institut de l’Elevage, Francia)

10:20 - 10:40 **Conferencia : “PIRINEOVI: Observatorio técnico económico de la evolución de los resultados de las explotaciones de ovino de carne”**. F. Marcén (Grupo Pastores, España)

**10:40 - 11:10** Café y Sesión de Posters

- 11:10 - 11:30 Ronda de preguntas sobre las conferencias  
11:30 - 12:30 **Comunicaciones orales** (10' de duración por comunicación)  
12:30 - 13:00 Discusión de las comunicaciones orales; resumen y discusión de los posters. Conclusiones.

**13:00 - 14:30 Comida**

**14:30. SESIÓN 2: Caracterización de los productos mediterráneos de origen animal y exigencias sociales** (Calidad, tipificación, seguridad alimentaria, trazabilidad, diferenciación de productos)

- 14:30 - 14:50 **Conferencia : "El cerdo ibérico: los problemas del éxito"**. C. López Bote (Facultad de Veterinaria, Universidad Complutense, España)  
14:50 - 15:10 **Conferencia : Caracterización de la calidad de la carne de vacuno**. S. Gigli (Istituto Sperimentale per la Zootecnia, Italia)  
15:10 - 15:30 Ronda de preguntas sobre las conferencias

**15:30 - 16:00 Café y Sesión de Posters**

- 16:00 - 17:00 **Comunicaciones orales** (10' de duración por comunicación)  
17:00 - 17:30 Discusión de las comunicaciones orales; resumen y discusión de los posters. Conclusiones

**17:30 - 19:00 Reunión de GRUPOS DE TRABAJO**

- 17:30 - 17:45 **Presentación de la Red Ganadería Mediterránea y de los Grupos de Trabajo**. J. P. Boutonnet (ENSA Montpellier, Francia)  
17:45 - 19:00 **Discusión de los Grupos de Trabajo**. En el programa definitivo del Seminario se definirán los temas de los Grupos de Trabajo. Los distintos Grupos se reunirán para definir las próximas actividades de la Red

La reunión de grupos de trabajo no dispondrá de traducción simultánea

- 19:00 - 20:00 Visita técnica** a las instalaciones de transformación del Grupo Pastores  
**20:00 Cena social**. Presentación y degustación de productos típicos de la región de Aragón

**DIA 2º (19 MAYO 2006)**

**09:30. SESIÓN 3. Cambios y nuevas tendencias en la distribución y el consumo de productos de origen animal en los países mediterráneos** (Demandas y comportamiento del consumidor, consumo tradicional y nuevos productos, evolución de la distribución, exigencias de los mercados de destino, captación de nuevos mercados, incidencia de productos exteriores en los mercados mediterráneos)

- 09:30 - 09:50 **Conferencia: "Estrategias de diferenciación y redes de distribución: un caso de estudio en Italia"**. G. Brunori (Universidad de Pisa, Italia)  
09:50 - 10:10 **Conferencia: "Distribución comercial: situación actual y tendencias"**. E. Latorre (SABECO, S.A.)

- 10:10 - 10:30 Ronda de preguntas sobre las conferencias
- 10:30 - 11:00 Café y Sesión de Posters**
- 11:00 - 12:00 **Comunicaciones orales** (10' de duración por comunicación)
- 12.00 - 12:30 Discusión de las comunicaciones orales; resumen y discusión de los posters. Conclusiones
- 12:30 - 14:00 Comida**
- 14:00 - 16:00 MESA REDONDA. Factores de éxito en sistemas agroalimentarios mediterráneos: del campo a la mesa.** Presentación de diversos ejemplos de sectores ganaderos en la región Mediterránea y discusión posterior
- 16:00 Fin del Seminario**

### **DIA 3º (20 MAYO)**

**VISITA TÉCNICA.** Se visitarán explotaciones de producción y de investigación en la región de los Pirineos Aragoneses. Se incluirá comida y posterior visita turística por la zona.

### **Actas del Seminario**

Las Actas del seminario con los textos de las conferencias, comunicaciones y posters aceptados por el Comité científico-técnico se publicaran en la revista del CIHEAM Options Méditerranéennes. Los textos serán redactados en francés o en inglés.

### **Inscripción. Fecha límite: 24 de abril de 2006**

Los derechos de inscripción para los dos días de conferencias ascenderán a 120 euros antes del 15 de marzo de 2006 y a 150 euros posteriormente. Dicho importe incluye la asistencia al seminario, los cafés y los almuerzos, el autobús desde Zaragoza al lugar de celebración del Seminario así como una copia de las Actas. La inscripción a la jornada de visita de campo ascenderá a 30 euros y la cena social tendrá un coste de 50 euros.

El pago se realizará por transferencia bancaria a la siguiente cuenta:

Número de cuenta (IBAN): (ES60) 2085 1425 56 0300 1881 87  
Nombre del Banco: IBERCAJA  
Código Swift: CAZRES 2Z  
Indicar en la Transferencia Bancaria: "GMED 2006"  
Dirección postal: Av. Montañana 290, 50059 Montañana (Zaragoza), España

Para la inscripción, cumplimente el **formulario** correspondiente (adjunto o disponible en MS Word en <http://www.iamz.ciheam.org/gmed2006>) y remítalo, preferentemente por e-mail, **antes del 24 de abril de 2006**, a :

CIHEAM-Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza  
Apartado 202, 50080 Zaragoza, España  
Tel: 34 976 716 000 - Fax: 34 976 716 001  
E-mail: [iamz@iamz.ciheam.org](mailto:iamz@iamz.ciheam.org)

**Nota: Todos los gastos bancarios serán sufragados por el remitente. Las inscripciones después de la fecha límite podrán no ser aceptadas.**

## Idiomas

Los idiomas de trabajo del seminario serán el inglés, el francés y el español. Se facilitará la interpretación simultánea de las conferencias.

## Lugar de celebración (Ver plano de acceso en la contraportada)

Las Jornadas se celebrarán en el Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza, situado en el Campus Aula Dei, Carretera de Montañana nº 1005, Zaragoza.  
Tel : +34 976 716 000. Fax : +34 976 716 001. e-mail : iamz@iamz.ciheam.org.

Se organizará un servicio de transporte entre Zaragoza y el Campus de Aula Dei al principio y final de cada jornada para los participantes en el Seminario. La línea 28 de autobuses municipales también realiza el trayecto entre el Campus y el centro de la ciudad.

Zaragoza es una ciudad de 600.000 habitantes situada en el noreste de España, a 325 km de Madrid y 296 km de Barcelona.

El aeropuerto de Zaragoza recibe vuelos (Air Europa, Iberia, Ryan Air) nacionales e internacionales. Zaragoza posee buenas conexiones por carretera y tren con Madrid y Barcelona. En las siguientes páginas web se pueden consultar los horarios de trenes, autobuses y vuelos aéreos entre Zaragoza y Madrid o Barcelona:

Tren: <http://www.renfe.es/>

Avión (aeropuerto de Zaragoza): <http://www.zaragoza-ciudad.com/aeropuerto/index.htm>

Autobús: <http://www.alsa.es/>

## Alojamiento

Se ha acordado una pre-reserva con tarifas preferenciales con algunos hoteles del centro de Zaragoza, que estarán conectados al Campus por los autobuses de las Jornadas. Para la reserva de hotel, ver el formulario correspondiente (disponible en formato MS Word en: <http://www.iamz.ciheam.org/gmed2006>).

La fecha límite para remitir el formulario de reserva de hotel es el **24 de abril de 2006**.

**Nota: No se garantizan las reservas de hotel que se reciban después de la fecha límite**

## Acceso al Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza (ver plano al dorso)

El Instituto se encuentra situado en el Campus de Aula Dei, a unos 15 km del centro de la ciudad, en el km 7 de la carretera comarcal de Montañana a San Mateo de Gállego (A-123). Para su acceso, si utiliza su propio vehículo, tome la Nacional II, o Autopista A-2, dirección Lleida-Barcelona (dirección Zaragoza si viniera de Cataluña) y desvíese en la salida Montañana-Santa Isabel, atravesase la barriada de Montañana y aproximadamente a unos 4 km encontrará a su derecha el indicador del "Campus" y en la rotonda encontrará el indicador Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza CIHEAM.



CIHEAM

## Instituto Agronómico Mediterráneo de Zaragoza

Apartado 202, 50080 Zaragoza, España  
Tel: 34 976 716000 - Fax: 34 976 716001  
E-mail: [iamz@iamz.ciheam.org](mailto:iamz@iamz.ciheam.org)